T/SZEIA

深圳市电子行业协会团体标准

T/SZEIA 001-2022

电子产品翻新术语

Electronics refurbishment -Terminology

(征求意见稿)

2022年X月X日 发布

2022年X月X日 实施

深圳市电子行业协会 发布

前 言

本标准按照 GB/T 1.1-2009 标准化工作导则 第 1 部分：标准的结构和编写给出的规则起草。

本标准由深圳市电子行业协会（SZEIA）提出并归口。

本标准起草单位：上海万物新生环保科技集团有限公司、深圳市赛格集团有限公司、深电资源创新产业（深圳）有限公司、深圳绿清源环保技术有限公司。

本标准主要起草人：郑宝用、宫正军、韩星凯、林祥峰、李军、李珂。

电子产品翻新术语

1 范围

本标准规定了电子产品翻新的术语和定义。

本标准适用于电子产品的翻新,其他相关工作也可参考使用。

2 术语和定义

2.1 翻新 refurbish

翻新指针对经消费者使用后性能、状态等各方面出现一定损耗的正品电子产品进行抛光、维修、更换零部件等特殊的加工,提高或恢复二手电子产品性能、状态等的一系列加工过程。

2.2 维修 maintenance

维修是最为普遍的概念,泛指对旧电子产品进行的保护和修理,包括更换配件、维修配件;根据功能改修、维护、恢复、保养、修理;软件修改或更新、数据修改或更新等。

2.3 一般维修 general maintenance

一般维修是指以功能的修复,延长电子产品使用寿命为目的对电子产品进行的维修行为,如更换性能退化的电池、维修碎屏等,以避免对原产品外观或者功能造成实质性改变为界。

2.4 全新品 brand new

全新品指的是商标权利人生产或者授权生产的未经使用的电子产品,全新品

使用的是全新包装，如附有相关配件，则配件也均为全新正品。

2.5 正品 certified products

正品通常指商标权利人生产或委托生产的电子产品，该等电子产品可以是未经使用过的全新电子产品，也可能是经消费者或其他人使用过的电子产品。其中，接受过商标权利人提供或授权提供的保修，包括在保修服务中更换了权利人或授权提供的零部件的电子产品，也可以被称为正品。

2.6 旧电子产品 used electronics

旧电子产品是指已进入消费领域，仍保持全部或者部分原有使用价值的电子产品。

2.7 废电子产品 waste electronics

不再具有原始使用价值且不能再继续使用的电子产品。

2.8 二手电子产品 second hand electronics

具有部分或全部原有使用价值，转手他人，可再使用的电子产品。

2.9 原装 original products

原装通常指商标权人生产或委托生产的电子产品，未经拆装或更换零部件，包括全新或是使用过的电子产品。

2.10 官换品 official replacement

官换品一般指当正品电子产品在保修期内发生质量或技术问题时，在一定条

件下，消费者可以选择换货，商标权利人提供一部替换的电子产品以更换发生质量问题的电子产品，该等电子产品不带有全新零售包装，亦不包括任何配件。官换品不应是重新制造或者翻新的产品。

2.11 正品二手 authentic used products

正品二手通常指经过使用后再进入流通领域的电子产品正品，在使用过程中可能存在自然磨损、人为磨损或机器老化等问题，但未用非源自权利人的零部件进行修复或修改。

2.12 官翻品 certified refurbished

官翻品通常指由商标权利人自行回收二手电子产品，并通过维修或更换源自于权利人的零部件等方式对二手电子产品进行翻新，并通过质量检测，得到符合官方标准的翻新电子产品。该等产品可由商标权利人官方渠道出售，也可以通过商标权人授权的合法渠道出售。

2.13 翻新品 refurbished products

通常指经过拆卸、清理、维修、更换零部件等工序翻新的电子产品，泛指所有渠道的翻新产品。

参 考 文 献

- [1] 《深圳市检察机关电子产品翻新产业知识产权刑事合规指引(试行)》, 2022
- [2] 《旧电器电子产品流通管理办法》 商务部令 2013 年第 1 号
- [3] GB/T 20861-2007 废弃产品回收利用术语
- [4] GB/T 23685-2009 废电器电子产品回收利用通用技术要求
- [5] GB/T 28619-2012 再制造 术语